

вопрос о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве;

7. *предлагает также* Конференции по разоружению активизировать рассмотрение вопроса о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве во всех ее аспектах, расширяя зоны совпадения взглядов и учитывая соответствующие предложения и инициативы, включая те, которые были представлены в Специальном комитете на сессии Конференции 1993 года и на сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи;

8. *предлагает далее* Конференции по разоружению вновь создать специальный комитет с соответствующим мандатом в начале ее сессии 1994 года и с учетом продолженной после 1985 года работы продолжать расширять зоны совпадения взглядов, имея в виду провести переговоры о заключении соглашения или, соответственно, соглашений для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве во всех ее аспектах;

9. *сознает* в этой связи все большее совпадение взглядов в отношении разработки мер, направленных на повышение транспарентности и укрепление доверия и безопасности в том, что касается использования космического пространства в мирных целях;

10. *настоятельно призывает* Российскую Федерацию и Соединенные Штаты Америки возобновить свои двусторонние переговоры, с тем чтобы обеспечить скорейшее достижение соглашения для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве, и периодически информировать Конференцию по разоружению о ходе своих двусторонних переговоров, с тем чтобы содействовать ее работе;

11. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии пункт, озаглавленный "Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве".

81-е пленарное заседание,
16 декабря 1993 года

В

ИССЛЕДОВАНИЕ О ПРИМЕНЕНИИ МЕР ПО УКРЕПЛЕНИЮ ДОВЕРИЯ В КОСМИЧЕСКОМ ПРОСТРАНСТВЕ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 45/55 В от 4 декабря 1990 года, в которой она просила Генерального секретаря провести с помощью

правительственных экспертов исследование конкретных аспектов, связанных с применением различных мер по укреплению доверия в космическом пространстве, включая различные имеющиеся технологии и возможности определения соответствующих механизмов международного сотрудничества в конкретных областях, представляющих интерес,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря⁴⁷, в приложении к которому содержится исследование о применении мер по укреплению доверия в космическом пространстве;

2. *просит* Генерального секретаря принять меры к выпуску этого исследования в качестве издания Организации Объединенных Наций и обеспечить его как можно более широкое распространение;

3. *рекомендует* это исследование вниманию всех государств-членов.

81-е пленарное заседание,
16 декабря 1993 года

48/75. Всеобщее и полное разоружение

А

ВЗАИМОСВЯЗЬ МЕЖДУ РАЗОРУЖЕНИЕМ И РАЗВИТИЕМ

Генеральная Ассамблея,

напоминая положения Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹, касающиеся взаимосвязи между разоружением и развитием,

напоминая также о принятии 11 сентября 1987 года Заключительного документа Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием⁴⁸,

ссылаясь на свою резолюцию 47/52 F от 9 декабря 1992 года

принимая во внимание заключительные документы десятой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Джакарте в сентябре 1992 года⁴⁹,

подчеркивая возрастающее значение органической связи между разоружением и развитием в нынешних международных отношениях,

1. *приветствует* доклад Генерального секретаря⁵⁰ и действия, предпринятые в соот-

ветствии с Заключительным документом Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием;

2. *просит* Генерального секретаря продолжать принимать через соответствующие органы и в пределах имеющихся ресурсов меры для осуществления программы действий, принятой на Международной конференции⁵¹;

3. *просит также* Генерального секретаря представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии пункт, озаглавленный "Взаимосвязь между разоружением и развитием".

*81-е пленарное заседание,
16 декабря 1993 года*

В

ДВУСТОРОННИЕ ПЕРЕГОВОРЫ ПО ЯДЕРНЫМ ВООРУЖЕНИЯМ И ЯДЕРНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие соответствующие резолюции,

признавая произошедшие в плане международной безопасности коренные изменения, благодаря которым стали возможными соглашения о глубоких сокращениях ядерных вооружений государств, обладающих наибольшими арсеналами таких вооружений,

сознавая, что ответственностью и обязанностью всех государств является содействие процессу ослабления международной напряженности и укреплению международного мира и безопасности,

подчеркивая важность укрепления международного мира и безопасности посредством разоружения,

особо отмечая, что ядерное разоружение остается одной из главных задач нашего времени,

подчеркивая также, что все государства обязаны принимать и осуществлять меры, направленные на достижение всеобщего и полно-

го разоружения под эффективным международным контролем,

высоко оценивая ряд позитивных событий в области ядерного разоружения, в частности договор между бывшим Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки о ликвидации их ракет средней дальности и меньшей дальности, заключенный 8 декабря 1987 года⁵², и договоры о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений,

отмечая, что по-прежнему существуют значительные ядерные арсеналы и что главная ответственность за ядерное разоружение, имеющее целью ликвидацию ядерного оружия, лежит на государствах, обладающих ядерным оружием, в особенности на государствах, обладающих наибольшими его запасами,

приветствуя шаги, уже сделанные этими государствами для того, чтобы начать процесс сокращения количества ядерного оружия и снятия такого оружия с боевого дежурства,

отмечая также новый климат в отношениях между Соединенными Штатами Америки и государствами бывшего Советского Союза, который позволяет им активизировать их совместные усилия по обеспечению эксплуатационной и физической безопасности ядерного оружия и его экологически безопасного уничтожения,

настоятельно призывая к дальнейшей активизации таких усилий с целью ускорить осуществление соглашений и односторонних решений, касающихся сокращения ядерных вооружений,

приветствуя также сокращения, произведенные другими государствами, обладающими ядерным оружием, в рамках некоторых из их программ ядерных вооружений, и поощряя все государства, обладающие ядерным оружием, к рассмотрению соответствующих мер, касающихся ядерного разоружения,

подтверждая, что двусторонние и многосторонние переговоры по ядерному разоружению должны способствовать друг другу и носить взаимодополняющий характер,

1. *приветствует* меры, предпринятые в целях ратификации Договора между бывшим Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки о сокращении и ограничении стратегических

наступательных вооружений, подписанного в Москве 31 июля 1991 года, и протокола к этому Договору, подписанного в Лиссабоне 23 мая 1992 года его четырьмя сторонами, и настоятельно призывает стороны предпринять шаги, необходимые для того, чтобы как можно скорее обеспечить его вступление в силу;

2. *приветствует также* подписание в Москве 3 января 1993 года Договора между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о дальнейшем сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений и настоятельно призывает стороны предпринять шаги, необходимые для того, чтобы как можно скорее обеспечить вступление этого Договора в силу;

3. *выражает свое удовлетворение* в связи с продолжающимся осуществлением договора между бывшим Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки о ликвидации их ракет средней дальности и меньшей дальности⁵², в частности в связи с завершением сторонами уничтожения всех объявленных ими ракет, подлежащих ликвидации согласно договору;

4. *поощряет* Соединенные Штаты Америки, Российскую Федерацию, Беларусь, Казахстан и Украину к продолжению их совместных усилий, направленных на ликвидацию ядерного оружия и стратегических наступательных вооружений на основе существующих соглашений, и приветствует вклад, который вносят в это сотрудничество и другие государства;

5. *поощряет далее и поддерживает* Российскую Федерацию и Соединенные Штаты Америки в их усилиях по сокращению их ядерных вооружений и в том, чтобы и впредь придавать этим усилиям наивысшую приоритетность, чтобы содействовать достижению цели ликвидации ядерного оружия;

6. *призывает* Российскую Федерацию и Соединенные Штаты Америки должным образом информировать другие государства - члены Организации Объединенных Наций о ходе своих переговоров и осуществления их соглашений и односторонних решений, касающихся стратегических наступательных вооружений.

81-е пленарное заседание,
16 декабря 1993 года

C

ВСЕОБЩЕЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

Генеральная Ассамблея,

сознавая свою роль в области разоружения,

сознавая также заинтересованность международного сообщества в продолжении и активизации рассмотрения вопроса о нераспространении оружия массового уничтожения и средств его доставки во всех его аспектах,

1. *просит* Генерального секретаря подготовить сжатый доклад, содержащий краткое изложение вопроса о нераспространении оружия массового уничтожения и средств его доставки во всех его аспектах, и препроводить его не позднее 1 мая 1994 года представительной межправительственной группе экспертов для его рассмотрения и вынесения рекомендаций относительно дальнейшего изучения этого вопроса международным сообществом на различных многосторонних разоруженческих форумах;

2. *просит также* Генерального секретаря представить свой доклад вместе с рекомендациями представительной межправительственной группы экспертов Генеральной Ассамблеи на ее сорок девятой сессии;

3. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии пункт, озаглавленный "Нераспространение оружия массового уничтожения и средств его доставки во всех его аспектах".

81-е пленарное заседание,
16 декабря 1993 года

D

ЗАПРЕЩЕНИЕ СБРОСА РАДИОАКТИВНЫХ ОТХОДОВ

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание резолюции CM/Res.1153 (XLVIII) 1988 года⁵³ и CM/Res.1225 (L) 1989 года⁵⁴ по вопросу о сбросе ядерных и промышленных отходов в Африке, принятые Советом министров Организации африканского единства,

приветствуя резолюцию GC(XXXIII)/RES/509 о сбросе ядерных отходов, принятую 29 сентября 1989 года Генеральной конференцией Международного агентства по атомной энергии на ее тридцать третьей очередной сессии⁵⁵,

приветствуя также резолюцию GC(XXXIV)/RES/530 об учреждении Кодекса практики в области международного трансграничного перемещения радиоактивных отходов, принятую 21 сентября 1990 года Генеральной конференцией Международного агентства по атомной энергии на ее тридцать четвертой очередной сессии⁵⁶,

принимая во внимание свою резолюцию 2602 С (XXIV) от 16 декабря 1969 года, в которой она предложила Совету Комитета по разоружению⁵⁷, в частности, рассмотреть эффективные методы контроля, направленные против применения средств радиологической войны,

ссылаясь на принятую Советом министров Организации африканского единства резолюцию CM/Res.1356 (LIV) 1991 года по вопросу о Бамакской конвенции о запрещении ввоза опасных отходов в Африку и контроле за их трансграничными перевозками в Африке⁵⁸,

сознавая потенциальные опасности, связанные с любым применением радиоактивных отходов, которое представляло бы собой радиологическую войну, и его последствия для региональной и международной безопасности, в частности для безопасности развивающихся стран,

ссылаясь также на свои резолюции 43/75 Q от 7 декабря 1988 года, 44/116 R от 15 декабря 1989 года, 45/58 K от 4 декабря 1990 года, 46/36 K от 6 декабря 1991 года и 47/52 D от 9 декабря 1992 года,

желая содействовать осуществлению пункта 76 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹,

1. *принимает к сведению* ту часть доклада Конференции по разоружению, которая касается будущей конвенции о запрещении радиологического оружия⁵⁹,

2. *выражает серьезную озабоченность* по поводу любого применения ядерных отходов, которое представляло бы собой радиологическую войну и имело бы тяжелые последствия для национальной безопасности всех государств;

3. *призывает* все государства принять надлежащие меры по недопущению любого сброса ядерных или радиоактивных отходов, который ущемлял бы суверенитет государств;

4. *предлагает* Конференции по разоружению в ходе переговоров по конвенции о запрещении радиологического оружия рассматривать радиоактивные отходы как входящие в сферу охвата такой конвенции;

5. *предлагает также* Конференции по разоружению активизировать усилия, направленные на скорейшее заключение такой конвенции, и включить в свой доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии информацию о прогрессе, достигнутом в ходе переговоров по данному вопросу;

6. *принимает к сведению* принятую Советом министров Организации африканского единства резолюцию CM/Res.1356 (LIV) 1991 года по вопросу о Бамакской конвенции о запрещении ввоза опасных отходов в Африку и контроле за их трансграничными перевозками в Африке

7. *выражает надежду* на то, что эффективное осуществление Кодекса практики в области международного трансграничного перемещения радиоактивных отходов, принятого Международным агентством по атомной энергии, усилит защиту всех государств от сброса радиоактивных отходов на их территории;

8. *предлагает* Международному агентству по атомной энергии продолжать активно заниматься этим вопросом, в том числе вопросом о желательности принятия юридически обязательного документа в этой области;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии пункт, озаглавленный "Запрещение сброса радиоактивных отходов".

81-е пленарное заседание,
16 декабря 1993 года

Е

ТРАНСПАРЕНТНОСТЬ В ВООРУЖЕНИЯХ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 46/36 L от 9 декабря 1991 года и 47/52 L от 15 декабря 1992 года,

продолжая считать, что повышенный уровень транспарентности в вооружениях значительно способствует укреплению доверия между государствами и их взаимной безопасности и что создание Регистра обычных вооружений⁶⁰ представляет собой важный шаг вперед в деле содействия повышению транспарентности в военных вопросах.

приветствуя доклад Генерального секретаря о первом годе функционирования Регистра обычных вооружений⁶¹,

будучи воодушевлена ответом государств-членов на содержащуюся в пунктах 9 и 10 ее резолюции 46/36 L просьбу представлять данные об их импорте и экспорте вооружений, а также имеющуюся справочную информацию об их военных запасах, закупках за счет отечественного производства и политике в этой области,

приветствуя также работу Конференции по разоружению по пункту ее повестки дня, озаглавленному "Транспарентность в вооружениях",

приветствуя далее предпринятые государствами-членами инициативы и организованные ими семинары, нацеленные на содействие повышению транспарентности в военных вопросах путем широкого распространения практики предоставления данных для Регистра обычных вооружений,

1. *подтверждает* свою решимость обеспечить эффективное функционирование Регистра обычных вооружений, как это предусмотрено в пунктах 7, 9 и 10 ее резолюции 46/36 L;

2. *призывает* все государства-члены ежегодно, к 30 апреля, представлять Генеральному секретарю испрашиваемые для Регистра данные и информацию;

3. *подтверждает также* свою просьбу к Генеральному секретарю подготовить с помощью группы правительственных экспертов, которая будет созвана в 1994 году на основе справедливого географического представительства, доклад о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии, с учетом результатов работы Конференции по разоружению и мнений, выраженных государствами-членами, с тем чтобы Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии можно было принять решение;

4. *просит* Генерального секретаря принять меры к тому, чтобы Секретариат Организации Объединенных Наций располагал достаточными ресурсами для обеспечения функционирования и ведения Регистра;

5. *рекомендует* Конференции по разоружению продолжить свою работу, начатую в ответ на просьбы, содержащиеся в пунктах 12-15 резолюции 46/36 L;

6. *вновь обращается с призывом* ко всем государствам-членам сотрудничать на региональном и субрегиональном уровне, в полной мере учитывая конкретные условия, существующие в регионе или субрегионе, в целях укрепления и координации международных усилий, направленных на повышение открытости и транспарентности в вооружениях;

7. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии пункт, озаглавленный "Транспарентность в вооружениях".

81-е пленарное заседание,
16 декабря 1993 года

F

МЕЖДУНАРОДНЫЕ ПОСТАВКИ ОРУЖИЯ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 43/75 I от 7 декабря 1988 года, 46/36 H от 6 декабря 1991 года и 47/54 A от 9 декабря 1992 года и на свои решения 45/415 от 4 декабря 1990 года и 47/419 от 9 декабря 1992 года,

сознавая насущную необходимость урегулирования первопричинных конфликтов, ослабления напряженности и активизации усилий по обеспечению всеобщего и полного разоружения в целях поддержания регионального и международного мира и безопасности в мире, свободном от бедствий войны и бремени вооружений.

подтверждая роль Организации Объединенных Наций в области разоружения и обяза-

тельство государств-членов предпринимать конкретные шаги в целях усиления этой роли.

признавая, что в контексте международных поставок оружия незаконный оборот оружия является тревожным, опасным и все более распространенным явлением и что по мере технического совершенствования и возрастания разрушительной мощи обычных вооружений дестабилизирующее воздействие незаконного оборота оружия усиливается.

отмечая, что в контексте международных поставок оружия незаконный оборот оружия в силу своего скрытого характера исключает транспарентность и до настоящего времени не нашел отражения в Регистре обычных вооружений,

сознавая, что оружие, приобретенное благодаря незаконному обороту оружия, будет, скорее всего, использоваться в насильственных целях и что даже стрелковое оружие, приобретенное таким образом, прямо или косвенно, подпольными организациями, такими, как группы наемников, может создавать угрозу безопасности и политической стабильности затрагиваемых этим государств,

подчеркивая, что ответственность за обеспечение эффективного контроля за импортом и экспортом обычных вооружений несут государства-члены,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря⁶²

2. *призывает* все государства-члены придавать первостепенное значение искоренению незаконного оборота оружия, который связан с дестабилизирующей деятельностью, такой, как терроризм, оборот наркотиков и общеуголовные деяния, и принять неотложные меры в этом направлении;

3. *настоятельно призывает* государства-члены осуществлять эффективный контроль над поставками оружия и укреплять или принимать строгие меры, с тем чтобы предотвратить попадание оружия в руки тех, кто вовлечен в незаконный оборот оружия;

4. *отмечает*, что Комиссия по разоружению на своей организационной сессии 1993 года включила вопрос о международных поставках оружия - с особым учетом резолюции 46/36 Н Генеральной Ассамблеи - в повестку дня своей основной сессии 1994 года, и просит Комиссию представить по нему доклад Генеральной

Ассамблее на ее сорок девятой сессии;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии пункт, озаглавленный "Международный незаконный оборот оружия".

81-е пленарное заседание,
16 декабря 1993 года

G

РЕГИОНАЛЬНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 47/52 G и 47/52 J от 9 декабря 1992 года,

подтверждая обязательство всех государств неизменно следовать в своих международных отношениях целям и принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций, и международному праву,

считая, что усилия международного сообщества по обеспечению продвижения к идеалу всеобщего и полного разоружения основаны на присущем человеку стремлении к подлинному миру и безопасности, ликвидации угрозы войны и высвобождению экономических, интеллектуальных и других ресурсов для использования в мирных целях,

отмечая, что региональные соглашения в области разоружения и ограничения вооружений могут также высвободить ресурсы государств-участников для использования их в мирных целях, в частности для содействия их экономическому и социальному развитию,

вновь подтверждая свою твердую убежденность в том, что региональный подход к разоружению имеет исключительно важное значение для укрепления международного мира и безопасности на региональном и глобальном уровнях,

приветствуя инициативы в целях разоружения, нераспространения ядерного оружия и обеспечения безопасности, предпринятые некоторыми странами на региональном уровне,

с удовлетворением отмечая значительный прогресс, достигнутый в различных регионах мира благодаря заключению соглашений об ограничении вооружений, мире, безопасности

и сотрудничестве, включая соглашения, касающиеся запрещения оружия массового уничтожения, и призывая государства в соответствующих регионах продолжать осуществлять эти соглашения,

будучи убеждена в том, что усилия стран по содействию региональному разоружению с учетом конкретных особенностей каждого региона и в соответствии с принципом ненанесения ущерба безопасности ни одного из государств-участников при самом низком уровне вооружений укрепляли бы безопасность всех государств и тем самым способствовали бы международному миру и безопасности,

признавая полезную роль, которую играют региональные центры Организации Объединенных Наций,

принимая к сведению доклад Комиссии по разоружению, содержащий одобренный Комиссией на ее основной сессии 1993 года текст руководящих принципов и рекомендаций в отношении региональных подходов к разоружению в контексте глобальной безопасности⁶³,

выражая свою признательность Комиссии по разоружению за предпринятые ею усилия по доработке текста этих руководящих принципов и рекомендаций,

1. *одобряет* руководящие принципы и рекомендации в отношении региональных подходов к разоружению в контексте глобальной безопасности, принятые Комиссией по разоружению на ее основной сессии 1993 года, и рекомендует всем государствам-членам осуществлять их;

2. *подтверждает*, что глобальный и региональный подходы к разоружению дополняют друг друга и поэтому должны применяться одновременно для содействия региональному и международному миру и безопасности;

3. *подтверждает также*, что многоплановое сотрудничество между государствами региона, особенно в политической, экономической, социальной и культурной сферах, может содействовать укреплению региональной безопасности и стабильности;

4. *призывает* государства к тому, чтобы они всегда, когда это возможно, по своей воле заключали соглашения на региональном уровне о мерах по укреплению доверия и безопасности, разоружению и ограничению вооружений,

договоренности о предотвращении распространения ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения во всех его аспектах, зонах мира и зонах, свободных от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, а также соглашения о консультациях и сотрудничестве;

5. *поддерживает и поощряет* усилия, направленные на содействие мерам укрепления доверия на региональном уровне в целях ослабления региональной напряженности и подкрепления мер в области разоружения и нераспространения ядерного оружия на региональном уровне;

6. *призывает также* государства в рамках региональных соглашений в области разоружения и ограничения вооружений рассмотреть вопрос о накоплении обычных вооружений, выходящем за пределы законных потребностей самообороны государств;

7. *призывает* государства, принадлежащие к одному и тому же региону, изучить возможность создания, по собственной инициативе, региональных механизмов и/или учреждений для разработки мер в рамках усилий по региональному разоружению или для предупреждения и мирного урегулирования споров и конфликтов при содействии - если просьба об этом будет высказана - Организации Объединенных Наций;

8. *предлагает* государствам-членам и регионам довести до сведения Генеральной Ассамблеи результаты, достигнутые в области регионального разоружения, и просит Генерального секретаря представить Ассамблее на ее сорок девятой сессии доклад на основе полученных ответов

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии пункт, озаглавленный "Региональное разоружение".

81-е пленарное заседание,
16 декабря 1993 года

Н

МЕРЫ ПО ПРЕСЕЧЕНИЮ НЕЗАКОННЫХ
ПОСТАВОК И НЕЗАКОННОГО ПРИМЕ-
НЕНИЯ ОБЫЧНОГО ОРУЖИЯ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 46/36 Н от 6 декабря 1991 года и свое решение 47/419 от

9 декабря 1992 года о международных поставках оружия,

считая, что наличие больших количеств обычного оружия является одним из факторов, способствующих возникновению вооруженных конфликтов в мире,

подчеркивая необходимость в мерах по пресечению незаконных поставок и незаконного применения обычного оружия,

признавая, что наличие чрезмерного количества обычного оружия в ряде стран представляет собой один из источников дестабилизации их внутренней безопасности и безопасности в их регионе,

будучи убеждена в том, что мир и безопасность являются неперенными условиями экономического развития и восстановления,

1. *предлагает* государствам-членам принять соответствующие принудительные меры, направленные на то, чтобы положить конец незаконному экспорту обычного оружия с их территории;

2. *просит* Генерального секретаря запросить мнения правительств относительно эффективных путей и средств сбора оружия, незаконно распространяемого в странах мира, когда такие страны просят об этом, и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии.

81-е пленарное заседание,
16 декабря 1993 года

I

РЕГИОНАЛЬНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 45/58 Р от 4 декабря 1990 года, 46/36 I от 6 декабря 1991 года и 47/52 J от 9 декабря 1992 года,

считая, что усилия международного сообщества по обеспечению продвижения к идеалу всеобщего и полного разоружения основаны на присущем человеку стремлении к подлинному миру и безопасности, ликвидации угрозы войны и высвобождению экономических, интеллектуальных и других ресурсов для использования в мирных целях,

подтверждая обязательство всех государств неизменно следовать в своих меж-

дународных отношениях целям и принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций,

отмечая, что на десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹ были приняты основополагающие принципы, призванные служить руководством в деле достижения всеобщего и полного разоружения,

принимая к сведению руководящие принципы и рекомендации в отношении региональных подходов к разоружению в контексте глобальной безопасности, утвержденные Комиссией по разоружению на ее основной сессии 1993 года⁶³,

приветствуя перспективы подлинного прогресса в области разоружения, появившиеся в последние годы в результате переговоров между двумя сверхдержавами,

принимая к сведению также недавние предложения о разоружении и нераспространении ядерного оружия на региональном и субрегиональном уровнях,

признавая важность мер укрепления доверия для регионального и международного мира и безопасности,

будучи убеждена в том, что усилия стран по содействию региональному разоружению с учетом конкретных особенностей каждого региона и в соответствии с принципом обеспечения безопасности, которой не наносилось бы ущерба, при самом низком уровне вооружений укрепляли бы безопасность менее крупных государств и тем самым способствовали бы международному миру и безопасности, снижая риск региональных конфликтов,

1. *подчеркивает*, что для достижения прогресса по всему спектру проблем разоружения необходимы неослабные усилия в рамках Конференции по разоружению и под эгидой Организации Объединенных Наций;

2. *подтверждает*, что глобальный и региональный подходы к разоружению дополняют друг друга и поэтому должны применяться одновременно для содействия региональному и международному миру и безопасности;

3. *призывает* государства заключать, где это возможно, соглашения о нераспространении ядерного оружия, разоружении и мерах укрепления доверия на региональном и субрегиональном уровнях;

4. *приветствует* инициативы в целях разоружения, нераспространения ядерного оружия и обеспечения безопасности, предпринятые некоторыми странами на региональном и субрегиональном уровнях;

5. *поддерживает и поощряет* усилия, направленные на содействие мерам укрепления доверия на региональном и субрегиональном уровнях в целях ослабления региональной напряженности и дальнейшего осуществления мер в области разоружения и нераспространения ядерного оружия на региональном и субрегиональном уровнях;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии пункт, озаглавленный "Региональное разоружение".

*81-е пленарное заседание,
16 декабря 1993 года*

J

КОНТРОЛЬ НАД ОБЫЧНЫМИ ВООРУЖЕНИЯМИ НА РЕГИОНАЛЬНОМ И СУБРЕГИОНАЛЬНОМ УРОВНЯХ

Генеральная Ассамблея,

признавая решающую роль контроля над обычными вооружениями в содействии региональному и международному миру и безопасности,

будучи убеждена в том, что контроль над обычными вооружениями в первую очередь необходимо осуществлять на региональном и субрегиональном уровнях, поскольку наибольшая угроза миру и безопасности в эпоху после окончания "холодной войны" возникает в основном в отношениях между государствами, расположенными в одном и том же регионе или субрегионе,

сознавая, что сохранение баланса между оборонительными потенциалами государств при самом низком уровне вооружений способствовало бы миру и стабильности и должно стать одной из первоочередных целей контроля над обычными вооружениями,

желая содействовать заключению соглашений в целях укрепления регионального мира и безопасности при минимально возможном уровне вооружений и вооруженных сил,

считая, что важные в военном отношении государства и государства, обладающие круп-

ным военным потенциалом, несут особую ответственность за содействие заключению таких соглашений в области региональной безопасности,

считая также, что одной из основных целей контроля над обычными вооружениями должно быть исключение вероятности внезапного военного нападения,

1. *постановляет* в срочном порядке рассмотреть вопросы, касающиеся контроля над обычными вооружениями на региональном и субрегиональном уровнях;

2. *просит* Конференцию по разоружению в качестве первого шага рассмотреть вопрос о разработке принципов, которые могут послужить основой для региональных соглашений о контроле над обычными вооружениями, и ожидает доклада Конференции по этому вопросу;

3. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии пункт, озаглавленный "Контроль над обычными вооружениями на региональном и субрегиональном уровнях".

*81-е пленарное заседание,
16 декабря 1993 года*

K

МОРАТОРИЙ НА ЭКСПОРТ ПРОТИВОПЕХОТНЫХ НАЗЕМНЫХ МИН

Генеральная Ассамблея,

отмечая, что в мире, в особенности в сельских районах, насчитывается порядка 85 млн. необезвреженных наземных мин,

выражая глубокую озабоченность по поводу того, что каждую неделю такие мины убивают и калечат сотни людей, в основном безоружных гражданских лиц, препятствуют экономическому развитию и создают другие серьезные проблемы, включая затруднение репатриации беженцев и возвращения лиц, перемещенных внутри стран,

с удовлетворением ссылаясь на свою резолюцию 48/7 от 19 октября 1993 года, в которой, в частности, она просила Генерального секретаря представить всеобъемлющий доклад о проблемах, порождаемых наличием мин и других невзорвавшихся устройств,

будучи убеждена в том, что введение моратория государствами, экспортирующими проти-

вопехотные наземные мины, которые создают серьезную опасность для гражданского населения, существенно уменьшило бы людские и экономические потери, к которым приводит применение таких устройств, и дополнило бы упомянутую выше инициативу,

отмечая с удовлетворением, что несколько государств уже объявили мораторий на экспорт, поставки или закупку противопехотных наземных мин и связанных с ними устройств,

1. *призывает* государства согласиться на мораторий на экспорт противопехотных наземных мин, которые создают серьезную опасность для гражданского населения;

2. *настоятельно призывает* государства соблюдать такой мораторий;

3. *просит* Генерального секретаря подготовить доклад о ходе осуществления этой инициативы, включая возможные рекомендации относительно дальнейших соответствующих мер по ограничению экспорта противопехотных наземных мин, и представить его Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии по пункту, озаглавленному "Всеобщее и полное разоружение".

*81-е пленарное заседание,
16 декабря 1993 года*

I.

ЗАПРЕЩЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВА РАСЩЕПЛЯЮЩИХСЯ МАТЕРИАЛОВ ДЛЯ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ ИЛИ ДРУГИХ ЯДЕРНЫХ ВЗРЫВНЫХ УСТРОЙСТВ

Генеральная Ассамблея,

приветствуя значительный прогресс в деле сокращения арсеналов ядерного оружия, о котором свидетельствуют фундаментальные двусторонние соглашения между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки и их соответствующие односторонние обязательства, касающиеся мер в отношении расщепляющихся материалов,

приветствуя также инициативу Соединенных Штатов Америки в отношении многостороннего, поддающегося эффективному международному контролю договора о запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств,

приветствуя далее принятое на Конференции по разоружению 10 августа 1993 года решение наделить свой Специальный комитет

по запрещению ядерных испытаний мандатом на проведение переговоров об универсальном и поддающемся эффективному международному контролю договоре о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний²⁹ и полностью поддерживая содержание этого решения,

будучи убеждена в том, что недискриминационный, многосторонний и поддающийся эффективному международному контролю договор о запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств явился бы важным вкладом в нераспространение ядерного оружия во всех его аспектах,

1. *рекомендует* провести на наиболее подходящем международном форуме переговоры по вопросу о недискриминационном, многостороннем и поддающемся эффективному международному контролю договоре о запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств;

2. *просит* Международное агентство по атомной энергии оказывать, в случае необходимости, помощь в рассмотрении мер контроля в отношении такого договора;

3. *призывает* все государства продемонстрировать свою приверженность целям недискриминационного, многостороннего и поддающегося эффективному международному контролю договора о запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии пункт, озаглавленный "Запрещение производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств".

*81-е пленарное заседание,
16 декабря 1993 года*

48/76. Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи

A

МЕРЫ УКРЕПЛЕНИЯ ДОВЕРИЯ НА РЕГИОНАЛЬНОМ УРОВНЕ

Генеральная Ассамблея,

напоминая о целях и принципах Организации Объединенных Наций и о ее главной